

Artykuł 1. Zastosowanie niniejszego regulaminu

- 1.1 Niniejszy Regulamin ma zastosowanie w obrębie wszelkich umów i wycen zawieranych między firmą IISF Distri Holding B.V, i/lub wszystkich związanych z nią bezpośrednio lub pośrednio firm partnerskich. HSF oraz Klient, dalej jako Strony, zgodziły się, w tym również pisemnie, przestrzegać niniejszy Regulamin. Każda osoba, która zawarła umowę z HSF lub która chce to zrobić, zobowiązuje się do jego przestrzegania.
- 1.2 Regulamin nie ma zastosowania do umów zawartych na podstawie klauzuli i w oparciu o indywidualnie ustalone warunki, w tym również na piśmie.
- 1.3 Jeżeli umowa dotyczy transportu krajowego, obowiązuje nie tylko niniejszy Regulamin (w najświeższej wersji), lecz również warunki transportu określone przez organ sądowy w Amsterdamie i Rotterdamie. Kopia niniejszego regulaminu dostępna jest na żądanie klienta.
- 1.4 Jeżeli umowa dotyczy transportu międzynarodowego, oprócz niniejszego Regulaminu, który znajduje swoje pełne zastosowanie w najświeższej wersji, obowiązuje również: Konwencja o umowie międzynarodowego drogowego przewozu towarów (CMR) oraz ostatnia wersja AVC (Regulamin Transportu), a także rejestr organów sądowych w Amsterdamie i Rotterdamie. Kopie Regulaminu dostępne są bezpłatnie po zgłoszeniu żądania przez klienta
- 1.5 Jeżeli umowa dotyczy przekazywania działań, żądanie dotyczące ich wykonania, a także innych działań, objęte jest nie tylko najświeższą wersją niniejszego Regulaminu, lecz także Regulaminem wydanym przez FENEX (Holenderską Federację Organizacji Przekazujących) i podlega organom sądowym w Amsterdamie, Ahem, Bredzie i Rotterdamie. Kopia Regulaminu może być dostarczona bezpłatnie klientowi po złożeniu żądania.
- 1.6 Jeżeli umowa odnosi się do magazynowania towaru, oprócz niniejszego Regulaminu w ostatniej wersji, obowiązuje także ogólny Regulamin ITTIS oraz NEKOVRI, a także zasady określone przez organy sądowe w Rotterdamie. Kopia Regulaminu dostępna jest bezpłatnie po złożeniu przez klienta stosownego żądania.
- 1.7 Jeżeli umowa odnosi się do transportu morskiego, oprócz niniejszego Regulaminu, który obowiązuje w najświeższej wersji, obowiązuje także zasady Umowy z 25 sierpnia 1924 roku oraz ajświeższa wersja protokołu z 21 grudnia 1979 roku. Kopia Regulaminu dostępna jest bezpłatnie po złożeniu stosownego żądania przez klienta.
- 1.8 W przypadku wyniknięcia sporów lub wątpliwości między Klientem i HSF dotyczących zasad niniejszego Regulaminu, HSF zastrzega sobie prawo do zadecydowania o tym, które warunki obowiązują.
- 1.9 W przypadku pojawienia się różnic między wersjami językowymi niniejszego Regulaminu i wyniknięcia wątpliwości podczas interpretacji wersji polskiej, pierwszeństwo ma wersja holenderska.

Artykuł 2. Wyceny, stawki i płatność

- 2.1 Wyceny wykonywane są za darmo lub po uprzednim ustaleniu warunków i pozostają ważne przez 1 miesiąc.
- 2.2 Zamówienie składane z HSF obowiązuje tylko po potwierdzeniu pisemnym przez HSF lub po rozpoczęciu realizacji działań przez HSF w obrębie zamówienia.
- 2.3 Podane stawki nie obejmują VAT.
- 2.4 Podane stawki obejmują tylko koszty transportu z punktu załadunku do rozładunku, chyba że umowa przedstawia inne warunki.
- 2.5 Jeżeli pojawiają się jakiegokolwiek spory dotyczące umowy między obiema Stronami, stawki określone wcześniej przez HSF mogą ulec zmianie. Jeżeli nie pojawią się żadne sprzeciwy w formie pisemnej w ciągu 8 dni od daty wystawienia faktury, fakturę tę uważa się za zaakceptowaną i należy ją opłacić.
- 2.6 Każda stawka opiera się na aktualnym cenniku stworzonym w oparciu o warunki prawne lub ustalane przez Strony, włączając w to, ale nie ograniczając się do, kosztów paliwa oraz podatków, które aktualnie obowiązują. Po zmianie jednego lub kilku czynników objętych umową, HSF zastrzega

sobie prawo do natychmiastowych jej zmian. Oprócz tego, w styczniu każdego roku odbywa się regularna indeksacja. HSF opiera swoje obliczenia na publikacjach NEA oraz CBS, które dotyczą stosowanych indeksów cenowych.

- 2.7 Klient zobowiązuje się zapłacić należną kwotę w ciągu 28 dni od daty wystawienia faktury. Jeżeli wpłata nie wpłynęła na wyznaczone konto w terminie, klient zobowiązuje się zapłacić również odsetki naliczone w oparciu o artykuł 6: 119 a Kodeksu Cywilnego.
- 2.8 Jeżeli Klient nie spełni swoich obowiązków płatniczych lub spełni je częściowo, HSF ma prawo naliczyć dodatkowo odsetki oraz zastosować zasady określone przez holenderski organ sądowy. Kara pieniężna może wynosić do 15% określonej sumy, wynoszącej minimalnie 500.00 euro.

Artykuł 3. Bezpieczeństwo i zabezpieczenia

- 3.1 W przypadku niedostosowania się do zaakceptowanych zasad, HSF ma prawo oddać pod zastaw wszelką posiadłość klienta, pieniądze lub dokumenty znajdujące się w dyspozycji firmy, zgodnie z przepisami prawnymi określonymi w artykule 3:290 295 Kodeksu Cywilnego.
- 3.2 HSF może także zastosować swoje prawo odnośnie sumy, jaką klient nie opłaca na czas, zgodnie z umowami zawartymi między HSF i klientem.
- 3.3 Wszelka posiadłość, dokumenty i pieniądze, które HSF posiada do swojej dyspozycji, lub które z jakiegokolwiek powodu znajdują się w posiadaniu firmy, służą jako zabezpieczenie ewentualnych roszczeń lub opóźnień spłat ze strony klienta. Jeżeli pojawią się, zabezpieczenie sprzedane zostanie publicznie lub prywatnie w oparciu o umowę zawartą między firmą i klientem.
- 3.4 Klient nie jest uprawniony do zajmowania się roszczeniami oraz długami, które pojawiły się z obu stron, między klientem i HSF.

Artykuł 4. Zastosowanie umowy

Zlecenia transportu na rzecz osób trzecich są dozwolone, a HSF bierze odpowiedzialność za prawidłową realizację punktów umowy.

Artykuł 5. Obowiązki ze strony nadawcy

- 5.1 Klient musi upewnić się, że wszelkie towary przedstawione są HSF w dobrym stanie i odpowiednio zapakowane.
- 5.2 Klient zobowiązuje się upewnić, że HSF posiada odpowiednie dokumenty wymagane do odbioru oraz wysyłki na czas, biorąc pod uwagę wszelkie istotne instrukcje, w tym szczegóły dotyczące transportu oraz czasu dostawy.
- 5.3 Jeżeli brakuje dokumentów dotyczących ładunku, HSF nie bierze odpowiedzialności za liczbę transportowanych towarów.

Artykuł 6. Kontrole podczas załadunku i dostawy

- 6.1 Przed rozpoczęciem transportu (chłodniczego lub mrożonego), jakość oraz ilość ładunku powinna być dokładnie zbadana przez HSF w punktach ładunku.
- 6.2 Jeżeli jakość i/lub temperatura towaru różnią się od tego, co zostało podane w liście przewozowym lub innym dokumencie dotyczącym ładunków, informacje na ten temat zostaną przedstawione w liście przewozowym.
- 6.3 Gdy HSF lub trzecia strona uprawniona przez HSF nie będzie mieć możliwości przeprowadzenia kontroli ładunku, HSF nie bierze odpowiedzialności za szkody w obrębie jakości i/lub ilości towaru, co dotyczy również różnic temperatury po dostarczeniu towaru.

Artykuł 7. Rozwiązanie umowy

- 7.1 HSF ma prawo rozwiązać umowę z klientem całkowicie lub częściowo, po upływie określonego czasu lub natychmiast, bez przedstawiania dokładnych powodów, jeżeli:
 - a) HSF ma uzasadnione podstawy, aby przypuszczać, że klient nie dostosuje się do zasad zawartych w umowie;
 - b) Firma HSF zażądała od klienta dostosowania się do określonych zobowiązań podczas trwania umowy, jednak Klient nie dostosował się do nich, co dotyczy przede

wszystkim kwestii finansowych;

- c) Klient zgłosił żądanie czasowego zawieszenia płatności;
- d) Klient zgłosił powiadomienie o bankructwie;
- e) Klient nie dostosował się do zasad zawartych w załącznikach przedstawianych wraz z umową;
- f) Minął termin decyzji na temat zatrzymania lub likwidacji usług świadczonych Klientowi;
- g) Klient umarł lub naruszył prawo;
- h) Klient w jakikolwiek inny sposób zaniedbał dostosowywanie się do warunków zawartej z firmą umowy.

7.2 Wszystkie wnioski złożone przez HSF przeciwko klientowi dotyczące jakichkolwiek warunków określonych w umowie, mogą stać się przyczyną do zaprzestania realizacji punktów umowy bez wcześniejszego przedstawienia dowodów.

Artykuł 8. Odpowiedzialność

Jeżeli chodzi o działalność transportową, HSF posiada ubezpieczenia na podstawie CMR oraz AVC. W przypadku pojawienia się określonych przez nie okazji, ubezpieczyciel zapewnia HSF odpowiednią ochronę lub rekompensatę.

Artykuł 9. Siły wyższe

9.1 Pod pojęciem „Siły wyższe” rozumie się okoliczności niezależne od żadnej ze stron, które utrudniają realizację punktów umowy.

9.2 Jeżeli z jakichkolwiek powodów niemożliwe jest porozumienie się lub wykonanie działań ze względu na „siłę wyższą”, HSF nie bierze odpowiedzialności za niemożność wywiązania się z zasad umowy, co może potrwać przez określony lub nieokreślony czas, zależnie od licznych sytuacji, takich jak: strajk, korek drogowy, katastrofy klimatyczne, wojna, akty terrorystyczne, zarządzenia rządowe i inne działania sił wyższych.

9.3 W sytuacjach zaistnienia sił wyższych, obowiązki HSF zostają przesunięte na późniejszy termin. Jeżeli praca zostanie opóźniona o ponad miesiąc, obie strony zostaną uprawnione do rozwiązania umowy bez konieczności ponoszenia odpowiedzialności.

9.4 HSF ma także prawo powołania się na siły wyższe uniemożliwiające uzyskanie odpowiedniego efektu podczas wykonywania obowiązków.

Artykuł 10. Przedawnienie roszczeń prawnych

Legalne działania podejmowane przez klienta wobec HSF, które zostały przedstawione w umowie, zostaną ograniczone na okres jednego roku, licząc od dnia dostarczenia towarów lub planowanego dostarczenia towarów. We wszystkich przypadkach ograniczenie do 1 roku liczone będzie od kolejnego dnia po zawarciu umowy.

Artykuł 11. Usługi strony internetowej

HSF, według własnego uznania, oferuje klientowi możliwość korzystania ze strony internetowej. HSF stara się oferować maksymalną dostępność i bezpieczeństwo podczas korzystania z portalu. Jeżeli Klient poniesie jakiegokolwiek negatywne konsekwencje podczas korzystania ze strony, spowodowane nieautoryzowanym dostępem osób trzecich do strony lub brakiem kompetencji użytkownika, HSF nie ponosi za to odpowiedzialności.

Artykuł 12. Usługi pakowania

Usługi pakowania odnoszą się do wynajmu, sprzątnięcia i transportowania plastikowych kontenerów, palet lub większych pojemników. Klient lub odbiorca klienta uważany jest za użytkownika wymienionego opakowania. Usługi pakowania przeprowadza się w oparciu o następujące warunki:

- a. Opakowanie dostarczane przez HSF jest i pozostaje własnością HSF;
- b. Opakowanie dostarczane przez HSF może być transportowane wyłącznie przez HSF;
- c. Użytkownik opakowania nie może wykorzystywać opakowania do innych produktów niż własne produkty

żywieniowe;

- d. Użytkownik nie może sprzedawać, wynajmować lub zastawiać opakowań, a także dysponować nimi w jakikolwiek sposób niż ten, na który ma pozwolenie;
- e. Rozpoczynając od dnia, w którym wykonano pakowanie, użytkownik bierze na siebie ryzyko uszkodzenia opakowania i konsekwencje z tym związane, a także ryzyko utraty towaru lub opakowania, bez względu na okoliczności;
- f. Po wykorzystaniu opakowania, użytkownik zobowiązuje się zwrócić je do HSF w dobrym stanie. Jeżeli będzie ono zniszczone, pobrana zostanie od Użytkownika należna opłata;
- g. Odpowiedzialność użytkownika wobec HSF pod względem opakowania zakończy się, gdy opakowanie opuści Użytkownika i gdy przez obie strony zostaną podpisane dokumenty dotyczące wykorzystanych opakowań;
- h. HSF prowadzi politykę pakowania, która polega na okresowej inwentaryzacji, a użytkownik odgrywa w tym bardzo ważną rolę. Po otrzymaniu żądania od HSF użytkownik zobowiązany jest postępować zgodnie z działaniami wyznaczonymi w obrębie jego miejsca objętego umową. Jeżeli wystąpi spór, skutki administracji opakowaniami prowadzonej przez HSF zostaną dokładnie sprawdzone pod kątem tego, ile opakowania otrzymano, przetransportowano i zwrócono do użytkownika oraz ile opakowania wciąż pozostaje, aby zostało zwrócone przez niego;
- i. HSF ustanawia dla każdego użytkownika liczbę jednostek, które mogą zostać oddane do użytku. Jeżeli liczba ta zostanie przekroczona, HSF ma prawo pobrać oddzielną opłatę za dodatkową ilość podczas najbliższego tygodnia płatniczego.
- j. HSF ma prawo w dowolnym momencie domagać się od klienta zwrotu opakowywania, pod warunkiem, że dane opakowanie nie jest wymagane do transportu i/lub w celu, po realizacji którego użytkownik powinien sam złożyć opakowanie w ciągu 2 dni po otrzymaniu pisemnego żądania do HSF;
- k. HSF nigdy nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia i/lub osobiste zranienia, które zostały spowodowane lub są wynikiem użytkowania lub uszkodzenia opakowania, a także które są z nim związane w sposób pośredni lub bezpośredni;
- l. Jeżeli klient nie spełni obowiązków podanych w umowie lub spełni je częściowo, podlega on grzywnie do 10,000.00 euro, którą należy zapłacić natychmiast i w całości, bez prawa do pełnej kompensacji.

Artykuł 13. Obowiązujące prawo

Wszystkie umowy i/lub wyceny między HSF i klientem podlegają duńskim organom prawnym.

Artykuł 14. Rozwiązywanie sporów

Wszelkie spory wynikające między Klientem i HSF, w przypadku których wymagana jest ingerencja sądu, podlegają organom sądowym w Arnheim.

Artykuł 15. Zmiany w przepisach

Jeżeli jeden lub więcej przepisów straci swoją ważność lub zostanie zmieniony, obowiązują wciąż zasady, w oparciu o której zawarta została umowa. Jeżeli ustalono wcześniej inaczej, obie strony zgadzają się, że w tym przypadku ustalą stosowną prowizję (lub kilka prowizji), biorąc pod uwagę pierwotne przepisy tak bardzo, jak tylko jest to możliwe.

Niniejszy regulamin podlega organowi sądowemu z siedzibą w Arnheim od 4.11.2007 roku.